



## A1.1 Pozdrowienia i Pożegnania

- Basisbegroetingen en afscheidsgroeten.
- Een gesprek beginnen en beëindigen.
- Nuttige zinnen om tijdens de les te gebruiken (bij het vragen om opheldering, herhaling, enz.).

<b>Dzień dobry!</b>	<i>(Goedendag!)</i>	<b>Pan</b>	<i>(Meneer)</i>
<b>Dobry wieczór!</b>	<i>(Goedenavond!)</i>	<b>Państwo</b>	<i>(Meneer en mevrouw)</i>
<b>Cześć!</b>	<i>(Hoi!)</i>	<b>Dziękuję!</b>	<i>(Dank u!)</i>
<b>Dobranoc!</b>	<i>(Goedenacht!)</i>	<b>Proszę!</b>	<i>(Alsjeblieft!)</i>
<b>Do zobaczenia!</b>	<i>(Tot ziens!)</i>	<b>Jak się masz?</b>	<i>(Hoe gaat het met je?)</i>
<b>Do widzenia!</b>	<i>(Dag!)</i>	<b>Dobrze. A ty?</b>	<i>(Goed. En jij?)</i>
<b>Pani</b>	<i>(Mevrouw)</i>		

### 1. Dialoog: Pani Kowalska spotyka się z budowląncem przed swoim domem i ustala szczegóły remontu.

<b>Budowlaniec:</b>	Dzień dobry, Pani Kowalska!	<i>(Goedemorgen, mevrouw Kowalska!)</i>
<b>Pani Kowalska:</b>	Dzień dobry.	<i>(Goedemorgen.)</i>
<b>Budowlaniec:</b>	Jak się Pani ma?	<i>(Hoe gaat het met u?)</i>
<b>Pani Kowalska:</b>	Dobrze, dziękuję.	<i>(Goed, dank u.)</i>
<b>Budowlaniec:</b>	To jest dom do remontu?	<i>(Is dit het huis dat gerenoveerd moet worden?)</i>
<b>Pani Kowalska:</b>	Tak, ten po prawej stronie.	<i>(Ja, dat is het aan de rechterkant.)</i>
<b>Budowlaniec:</b>	Rozumiem. Zaczynamy jutro o ósmej.	<i>(Ik begrijp het. We beginnen morgen om acht uur.)</i>
<b>Pani Kowalska:</b>	Dobrze, o ósmej.	<i>(Goed, om acht uur.)</i>
<b>Budowlaniec:</b>	Do zobaczenia jutro.	<i>(Tot morgen.)</i>
<b>Pani Kowalska:</b>	Do widzenia!	<i>(Tot ziens!)</i>

- O której godzinie budowlaniec proponuje rozpocząć remont?
  - Jutro rano, bez określonej godziny.
  - Wieczorem.
  - O ósmej.
  - O siódmej.
- Jakie pożegnanie wypowiada budowlaniec na końcu rozmowy?
  - Dobranoc!
  - Cześć!
  - Do zobaczenia jutro.
  - Do widzenia!

1-c 2-c



## 2. Grammatica: Persoonlijke voornaamwoorden: ja, ty on, ona...

In het Pools zijn de belangrijkste persoonlijke voornaamwoorden: ja, ty, on, ona, ono, my, wy, oni, one.

1. Voornaamwoorden zijn niet altijd nodig in het Pools, omdat werkwoorden het onderwerp laten zien.

<b>Osoba</b> (Persoon)	<b>Liczba pojedyncza</b> (Enkelvoud)	<b>Liczba mnoga</b> (Meervoud)
1. osoba (1e persoon)	ja (ik)	my (wij)
2. osoba (2e persoon)	ty (jij)	wy (jullie)
3. osoba męski (3e persoon mannelijk)	on (hij)	oni (zij (mannelijk/gemengd))
3. osoba żeński (3e persoon vrouwelijk)	ona (zij)	one (zij (vrouwelijk/niet-mannelijk))
3. osoba nijaki (3e persoon onzijdig)	ono (het)	—

- Dzień dobry, \_\_\_\_\_ jestem Anna.  
a. Pan    b. my    c. mnie    d. ja
- Cześć! A \_\_\_\_\_ jak się masz?  
a. ja    b. cię    c. wy    d. ty
- Dzień dobry, \_\_\_\_\_ jest nauczycielem?  
a. ty    b. Państwo    c. Pan    d. Pani
- To jest Marta. \_\_\_\_\_ mówi po polsku.  
a. ona    b. on    c. one    d. ty

1. ja 2. ty 3. Pan 4. ona



### 3.Oefeningen

#### 1. Maak correcte zinnen.

1. ty? | Dzień dobry! | Anna. A | Nazywam się  
(Goedendag! Ik heet Anna. En jij?)

---

2. Panie Marku. | Jak się | Pan ma? | Dobry wieczór,  
(Goedenavond, meneer Marek. Hoe maakt u het?)

---

3. się | Cześć! | masz? | Jak  
(Ho! Hoe gaat het met je?)

---

4. ty? | dziękuję. | A | Dobrze,  
(Goed, dank je. En jij?)

---

5. powtórz | proszę | raz. | Proszę, | jeszcze  
(Kunt u dat alstublieft nog eens herhalen?)

---

#### 2. Koppel elk begin aan het juiste einde.

- |                            |                           |
|----------------------------|---------------------------|
| a. Dzień dobry, pani Anno, | 1. A ty?                  |
| b. Dobrze, dziękuję.       | 2. do zobaczenia jutro.   |
| c. Przepraszam, proszę     | 3. powtórzyć jeszcze raz. |
| d. Do widzenia,            | 4. jak się Pani ma?       |

**1-d:** Goedendag, mevrouw Anna, hoe maakt u het? **2-a:** Goed, dank u. En jij? **3-c:** Pardon, kunt u dat nog eens herhalen, alstublieft? **4-b:** Tot ziens, tot morgen.

#### 3. Kies de juiste oplossing

1. Dzień dobry, ja \_\_\_\_\_ Anna, a Pan Kowalski? (Goedendag, ik ben Anna, en u, meneer Kowalski?)  
a. jestem      b. jesteś      c. są      d. jest
2. Przepraszam, czy Pan \_\_\_\_\_ z Polski? (Sorry, bent u uit Polen?)  
a. jesteś      b. jest      c. są      d. jestem
3. Dobry wieczór, my \_\_\_\_\_ na kursie polskiego. (Goedenavond, wij zijn bij een cursus Pools.)  
a. jestem      b. jesteście      c. jesteśmy      d. są

1. jestem 2. jest 3. jesteśmy

#### 4. Rollenspel: Voltooi de dialogen



**Ania (HR):** *Dzień dobry, Panie Marku.*  
(Goedendag, meneer Marek.)

**Marek (nowy pracownik):** 1. \_\_\_\_\_

**Ania (HR):** *Jak się Pan ma?*  
(Hoe maakt u het?)

**Marek (nowy pracownik):** 2. \_\_\_\_\_

**Voorbeeldantwoorden:**

1. *Dzień dobry. Tak, to ja.* 2. *Dobrze, dziękuję. A Pani?*

**5. Oefen in tweetallen of met je docent.**

1. Je komt 's ochtends het kantoor binnen. Je ziet een collega die je niet goed kent. Begroet die persoon beleefd en vraag hoe het met hem of haar gaat. (Gebruik: Dzień dobry, Pan/Pani, jak się masz)

---

2. 's Avonds ga je een kleine winkel of de receptie van een hotel binnen. Begroet en begin een gesprek met het personeel. (Gebruik: Dobry wieczór, Pan/Pani, proszę)

---

**Belangrijke  
werkwoorden**

**Być (zijn)**  
Czas teraźniejszy  
jestem  
jesteś  
jest  
jesteśmy  
jesteście  
są

ja  
ty  
on/ona/ono  
my  
wy  
oni/one